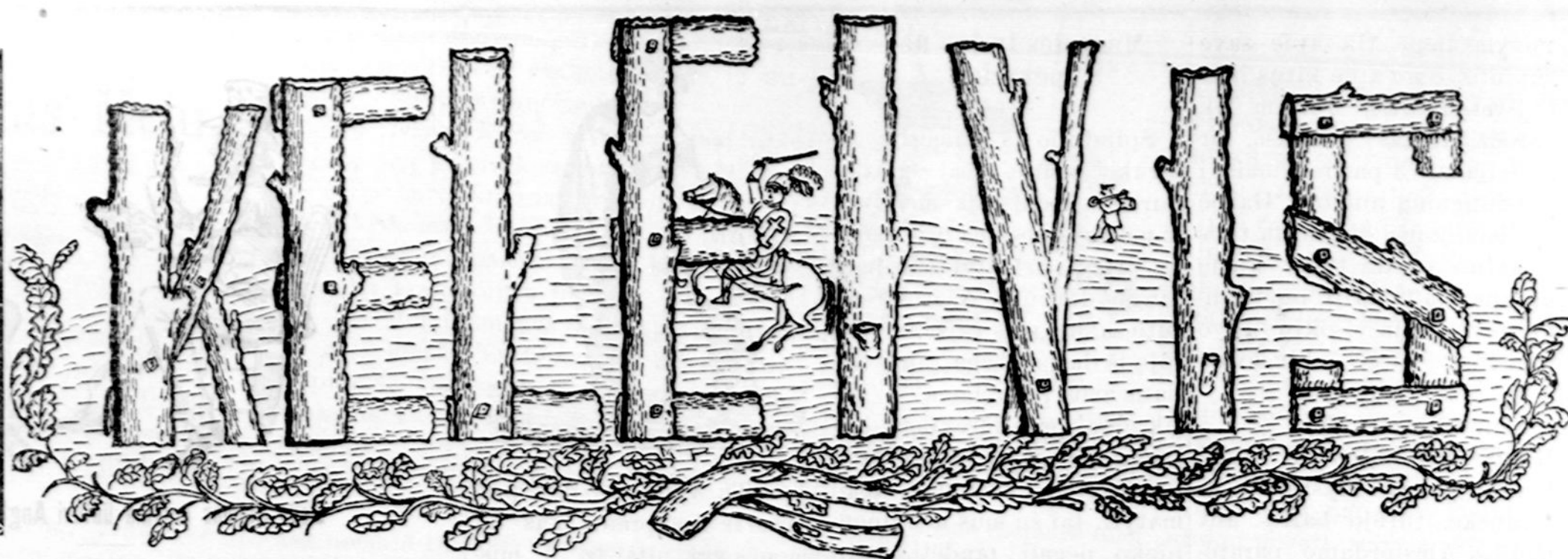


"KELEIVIS"
Geriausis laikraštis.

Taipia gražiausias aprašymas, straipsniai del moterų ir merginų ir pamokinius Angliskos kalbos. „Keleivis“ išina kas ketvergas ir kaštuoja ant metų tik \$1. Adresuokit: teip:

A. Zvingilas,
Post Office Box 3232,
Boston, Mass.



"KELEIVIS"
Lithuanian Weekly

represents over 50,000 Lithuanians in New England States. Best advertising medium. Executes all kinds of Job and Book Printing in foreign languages. All Communications should be addressed

A. Zvingilas,
Post Office Box 3232,
Boston, Mass.

No. 28.

Boston, Mass., 24 Rugpiuczio (August) 1905 m.

Metas I.

Pasiskubykite.

Dar keletas pusmetinių skaitytojų yra neprisiuntę prenumeratą už antrą pusę metų, taigi šiūnį pranešam, kad pasiskubytų užsimokėti, o jeigu ne, priversti būsim laikraštį sustabdyti. „Keleivis“ ir teip yra gana pigus, tik \$1.00 už visus metus, ir mum rodos, kad kiekvienas lietuvis, kad ir su menku uzdarbiu gali įstengti už jį užsimokėti, nejausdamas jokio apsidukinimo, neušimokančius paskaitysim kai po nenorinčius jį skaityti ir daugiau nesiųsim. Pinigus siųskite per Money Orderį, ir gromatų, kuriose Money Orderis siunčiasi, neturite registruoti, tikrai mūsų adresą gerai parašykite ir stempą uždekite. Siųsdami \$1.00, nesiųskit stampomis, nes mes jų neturime kur dėti; pusę dolerio teipgi galima siųst per Money Orderį, kuris kaštuoja tik 3 c. Malonėtume, kad garbūs skaitytojai siųstų pinigų per Money Orderį. Teipgi paduokite savo gerą adresą.

A. Zvingilas,
P. O. Box 3232
Boston, Mass.

Zinios.

Revoliucija Rusijoje.

Kasdien žinios praneša vis linksmesnes naujienas iš Rusijos tam, kuris supranta, kas tai yra žmogus, ir kokias tiesas jis turi ant žemės. Ar gi gyvenimas vertas gyventi, jeigu esi su rezežu ant kaklo, esi patrauktas ir primuštas nuo kiekvieno mėginimo naudotis dovanom sutvertojaus. Rusijos caras su savo bernais laikė ant rezežo savo žmones per ilgus metus ir smaugė kiekvieną, norintį laisvės. Kaip tai sunku pertikrinti mūsų žmones su tuom, jog Dievas sutvėrė žmones būtinai liuosais ir naudotis linksmybėm pasaulės teip, kaip naudojasi kvietkos gludume lankų. Seniai jau kaip žmonės patys išsirinko carą, patys padarė jį valdovu. Bet jie nemislino, jog caras juos valdys dėl savo garbės; jie mislino, kad caras apie viską rūpinsis dėl savo žmonių. Žmonės kariavo, liejo kraują su aplinkinėm karalystėm ir išplatino Rosiją teip, jog šiandien užima septintą dalį pasaulės. Carui iš to didelė garbė, jis norėjo liktis dievaikiu, o kad

tokiu liktis, tai reikia žmones teip pervers, kad jį garbintų. Todėl pradėjo naikinti kitų žmonių knygas, o savo raštą jiems kišti, pradėjo naikinti tikėjimus, atimti bažnyčias ir taisyti cerkves. Jis rado daug pritarėjų iš mokintų žmonių, iš kunigų, daugelis jau buvo gatavi sakyti pamokslus ruskai, ir kad ne tie, kurie maldaknyges Prūsiose drukavo, darydami gisėftą, nebūtų jų stūmę į Lietuvą, ištiesų daug mūsų parapijų būtų pavirtę į ruskas, kaip kad pavirto į lenkiškas. Nors ir būtų katalikai, bet jau sunku būtų nuo Ruskių atsiskirti. Vienok caro planai pasilikti dievaikiu, sutruko žmonių, dabar randasi, kurie supranta gamtos tiesas ir mato, jog dievaitį netik iš caro gali padaryti, bet ir iš kelmo, bile tik darysi ir pavesi savo visą gero dėl jo naudos. Balsai pradėjo girdėtis: „Šalin su tokiais dievaikišiais, šalin su carais! Tegul gyvuoja laisvė, tegul žmonės pagal mokslą rėdosi!“ Caras suprato, jog jau ant amžių jo galybė nupuolė, pats užsidares tvirtynėse mėgina galybę tų žmonių, kurie eina už jį, ir kurie eina prieš jį. Jūs, kurie mylite carą, jūsų dievaitį, plaukite muškite žmones, kurie myli artimą savo ir savo šeimyną, geidžia visiem teisybės ir laisvės, kaip išmušite juos, caras jumdus palaiminimą. Klausimas dabar eina, ar apveiks caro bernai apginti carą, savo dievaitį? Kasdien kyla dvasia laisvės tarpe kareivių, ypač dabar, kada Potomkino laivo nekurie kareiviai nuspręsti ant mirties, visa Rosijos laivynė dreba drebėjimu apginimo savo draugų. Sukils jie prieš carą, nėra jokios abejonės, nes žmogaus energija yra tokia kaip ir kiekvieno gyvūno; išsiliuosuoti iš pančių, gėrėtis laisve, nusikratyti kraujagėrius. Caras vartoja savo protą, jis dabar jau pasiulė štai kokią konstituciją savo gyventojam: Žmonės gali rinkti pasiuntinius į cesorystės rodą ant penkių metų, bet caras pasiulė tiesą pavartyt tokių pasiuntinių pirma penkių metų. Susirinkimai pasiuntinių bus šaukti ir paleisti per patį carą. Pirmsėdis rodos turės pranešti viską, kas nutarta carui. Caras sutaisė prisiekiną pasiuntiniams, kurioje minavoja būti carui ištikimais. Pasiuntiniai gaus 10 rublių ant dienos ir 5 kapeikas už verstą kelionės. Publikai nebus leista lankyti rodą laisvės sesijų, bet koresponden-

tus pirmsėdis galės pagal norą įleisti. Prie balsavimo ant pasiuntinių, nebus prileisti tie, kurie turi randavas tarnystas ir toki negalės būti rinkti į seimą. Šalys nerusiskos turės nelygų dalyvavimą seime, bet specialiai kokių nors būdu caras duos jiems dalyvauti. Viskas tas yra caro svajone su tokiu sėjimu žmonės negali nieko gero dėl savęs padaryti, nes caras turi tiesą bile katrą priešingą sau iš seimo išvyti. Maskvoje miesto žmonės turėjo susirinkimą 23 Rugp. apsvarstę tą caro manifestą paniekino kaip tik muilimą žmonių akių. Neku-rie šaukė, jog tik visuomeniškas sukilimas visų prieš caro randą, gali duoti laisvę visiem Rosijoje. Taigi matomai kruvina revoliucija turi iškilti ir pakis netik nuo darbininkų, bet ir iš augstesnių, kurie iki šiol tiktai maldauja carą.

Karė ir Santaika.

Ant karės lauko naujo nieko neatsitiko. Kareiviai laukia ar nesusitaikys šalys, ar nepaliuosuos jų nuo žemiškos peklos, kame turi kęsti badą ir vargą ir laukti baisios mirties. Santaikos komitetai Portsmouth'e, N. H. Jan 15 dienų kaip dera, si, bet nieko naujo dar nenuveikė. Nors laikraščiai pilni visokių žinių, bet sunku žinoti kaip ir kada bus užbaigta. Rosija visokiū būdu bando parodyti japonam, jog ji gali kariauti, nebijo japonų ir t. t., bet japonai vis neatsileidžia nuo savo reikalavimų; Sahalinas ir bilijonas dolerių neduoda Wittei užmigtį. Pereitą subatą De Rosen, Rusų pasiuntinys, nuvažiavo pas prez. Rooseveltą pasikalbėti. Prezidentas nieko negali pagalbėti, kaip tik tarpininkauti su kalba, bet kalba neduoda bilijono dol. Sunku pasakyti kaip bus su pabaiga. Rosija prapuolus skoloje, o jeigu užtrauks daugiau, tai vargas kraštui; žmonės ir dabar jau tariasi nemokėti mokesčių. Caras Sahaliną jokiū būdu nenori japonam atiduoti, nes tai buvo gara vieta išvaryti carui nepatinkančius žmones ir kankinti per metų metus, kur nieks nežinodavo apie tų žmonių vargus ir kančias.

Iš Amerikos.

8 valandų diena.

Dukorių Unija laikė savo konvenciją Toronto, Canada 17 Rug., ant kurios nutarė įvesti 8 valandų dienos darbą. Teipgi jeigu darbdaviai nepriims to įnešimo nuo pirmo sausio, kad pakelti visur straiką, kur tik jų reikalavimą atmes.

12 užmušė.

Allentown, Pa. 16 Rugp. Korese Opnos atsiluosavo didelis akmuo nuo Sono ir nuslinko ant darbininkų. 12 ant vietos užmušė ir daugelį sužeidė. Darbininkai visi buvo lenkais, o gal koks ir lietuvis. Per didelį godumą pinigų, turčiai užmuša daug darbininkų.

Išganyto kapitono užmušė.

Old Orchard, Me. 16 Rugp. Jurgis Fitzimons bevedamas pulkely savo išganyto armijos (soloveišių) ant vietos tapo užmuštas elektrinio karo. Mat nieko nėra šventesnio už protą, kur nebūsi, visada vartok savo mislį, tai vienintelis išganymas.

Bėda bėda gimdo.

Dedham, Mass. 18 rugp. D. W. Armstrong tapo tiesdario nubaustas ant 25 dol. už palaidojimą kudiokio ant savo kiemo. Armstrongas paklaustas, kodėl teip jis padarė, atsakė: „Esu vargas darbininkas, numirus vienam iš dvynų vaikui, nenorėjo eiti pas graborių, nes jau ir teip aš jam kaltas. Pamislins palaidojau vaiką ant kiemo. Tai mat kokia dalis darbininko vaikų. Turčiai New Yorke turi lignonbūčius šunimi ir katėm, teipgi turi dėl jų kapines su monumetais. O darbininkas neturi laiko nė palaidoti vaiką.“

Merginą pasmaugė.

Readfield, Me. 17 rugp. Ketvergo vakare rado pasmaugtą farmerio dukterį, Mattie Hacket. Merginą dar būtų galėję atgaivinti, bet nematė, jog drūtas šniūras po drabuziais buvo apvyniotas ir užveržtas. Piktadario nesurado iki šioliai, bet policija neramiai darbuojasi.

Nelaimė sinagogoje.

Pittsburg, Pa. 20 rugp. Čionai atsisbuvo įkūrimas naujos žydų sinagogos ir beapvaikšiojant ceremonijas 500 žydų įsklepą su platforme sugriuvo. Nieko nežužė, bet visi barzdas susivėlė.

Levienė išgąsdino.

New York 23 rugp. darže vadinamam So. Orange Park didelės žvėris afrikoniška Levienė šoko per duris

pro įėjusį į klėtką sargą jį parmušdama išgąsdino apie 5000 žmonių. Bet nelaimės kitos aprie išgąsdinimo žmonių nepadare ir tapo sugautas.

Žinios iš pasaulės.

Macedonia — 19 Rugp. Armenų sukilimas prieš turkus niekad nenustoja. Smirnoje atrado sakrovą bombų, kurias armeniečiai taiso ant reikalingos valandos prieš turkus. Trys batalijonai kareivių tapo vėl išsiųsta užlaikyti piorynę tarpe turkų ir armenų.

Berlynas 15 Rugp. Žinios praneša, jog Anglijos perstatytas kunigaikštis Karolius Demarkijos ant Norvegijos trono. Vargiai tų gausis, kadangi pas Norvegus kyla norai užvesti republiką savo krašte.

Tientsien 16 Rup. — Žinios praneša, jog Chinų karalienė katik liko gyva. Jai einant per vartus į vasarinę palocių, žmogus apsiėmęs į marininko drapanas puolėsi ją užmušti, bet nepasisekė. Pasikėsėlis likosi subadytas vartos.

Varšava. 23 Rugp. — Žinios praneša, jog policija suareštavo daugybes darbininkų, teipgi ir Lodziuje prikimo pilną Varšavos citadelę ir pradėjo į fortą grūsti žmones. Areštavojimai Rygoje, Revelije, Libavoje, Kurlandijoje; baisūs maištai tarpe caro tarnų ir darbininkų.

Laiskas iš Lietuvos.

Mielas broli: — Męs Merkiniečiai nutarėm uždeiti knygyną prie mūsų bažnyčios, iš kurio tai knygyno knygos bus dalinamos ūkininkam ir kaimams dėl pasiskaitymo. Tokiu būdu ūkininkai atvažiavę į bažnyčią, galės pasiimti knygą, parsivežti namo, perskaityti; kitą nedėlią atvažiavę atiduotų perskaitytą, o pasiimtų naują. Suprantantiesi lietuviai duoda pinigų po kiek kas išgali; teipgi abudu Merkinės kunigai ant pradžios davė 25 rublius. Męs rūpinamės įkurti knygyną dėl naudos ūkininkų, idant ištraukti juos iš tamsybės prie šviesos ir geresnio gyvenimo. Kad męs žmonės turėtų apšvietimą, tai mokėtų kaip naudotis iš pagerinimų, koki jau yra Lietuvoje. Gal ir jūs, broliai A-

merikiečiai galėtute būti mum pagalboje prie įkūrimo knygyno. Daugelis mūsų parapijos žmonių randasi Amerikoje ir kad jūs visi broliai dėtumėte po kelis centus, tai daug knygų galėtumėte mums nupirkti. Tokia jūsų dovana būtų geriausia, nes apšvietus žmones, jūsų kampelio. Pinigus galite siųsti ant šito adreso.

Kun. T. Kakarieka,
Miestelis Merkinė
Trakų Apskr., Vilniaus Rėd.

—
Šitą gromatą prisiuntė vienas jaunas moksleivis, prašydamas aukų pas savo parapijonus Amerikoje. Tiesia, mum aukų dabar reikia ant svarbesnių reikalų, bet daugelis mūsų brolių nesiskubina jas duoti ant tų reikalų, tai gal rasis tokių, kurie duos ant knygyno. Merkinės žmonių pilna Lawrence, Worcesterije, Brocktone ir kitose vietose, taigi pasirūpinkite broliai visi parinkti kelis centus ir nusiųsti ant Merkinės kunigo rankų, tegul uždeda knygyną, tegul žmonės gauna pasiskaityti, tegul tarpe jų kyla apšvietas ir mokslas, o ateis laikas, kad ir apsidukinimai išnyks.

T. Jakavonis,
166 Bolton St. So. Boston.

Vietinės Žinios.

Viskas tyku ir ramu, šiluma atsinaujino tokia, kokia buvo pradžieje liepos. Lietuviška teatrališka draugystė pradėjo vėl darbuotis, šimet ketina mokytis „Velnias Spanstuose“. Draugai ir draugės, kurių aplinkybės neįsikirė iš pulkelio linksmai griebėsi prie darbo. Bekampis pilnas energijos ir gatavas lōsti nors ir „Cezarą“.

23 Rugp. kluibas turėjo mitingą; Sekr. K. Liubinas atsisakė nuo sekretorystės, nes būdamas Cambridge Porte, o dar būdamas prie priisto užsiėmimo, negalėjo ilgai tuom užsiimti. Draugai su padėka atleido p. Liubiną ir išrinko Dz. Danielių į jo vietą. So. Boston. Kluibas nutarė laikyti extra mitingus kas pirmą ir kas trečią utarninką kiekvieno mėnesio. Extra mitingai bus pašvesti vien tik dėl politikos pasimokinimo. Kiekvienam bus parodyta kaip gauti popieras, kaip balsuoti, išaiškintos partijos ir istoriškai paaiškinta šioji šalis, teip kad kiekvienas draugas suprastų kaip naudotis iš savo balso. Ant šitokių susirinkimų ateikite visi jaunieji, jūs greičiau kaip seniai galite išmokyti politikos, suprasti kokią ūkėsio užduotis ir kokią naudą jis gal iš to turėti.

SANVAININIS LAIKRAŠTIS

"KELEIVIS"

Išleina kas ketvirtą

Boston, Mass.

Kasuoja ant metų \$1.00

Į užmarę - - \$1.50

Rašydami į Redakciją, adresuokite

A. Žvingilas,

P. O. B. 3232, Boston, Mass.

Norėdami atsilankyti ateikit ant

52 B. Street,

South Boston, Mass.

The Lithuanian Weekly

"KELEIVIS"

Published every Thursday by

A. Žvingilas,

52 B. St. So. Boston, Mass.

Rates of Advertising:

One inch once \$.50

One inch one month \$1.00

One inch one year \$10.00

All communications should be addressed to;

A. ŽVINGILAS,

P. O. B. 3232, Boston, Mass.

ENTERED AS SECOND-CLASS MATTER
FEBRUARY 23, 1906, AT THE POST
OFFICE AT BOSTON, MASS., UNDER
THE ACT OF CONGRESS OF MARCH 3,
1879.

Korespondencijos.

NAUGATUCK, CONN. Pas mus viskas tyku tuo tarpu; visi rodos ko laukia, o dienos, sanvaitės bėga kaip upės vanduo. Ko mes laukiame? Jog tai yra mūsų dienos, kuriose tveriam istoriją mūsų gyvenimo. Pripildykim valandas, dienas, sanvaites ir mėnesius mūsų darbais, tuom išnaikysim plėtinus mūsų tingėjimo, o padarysim puikų vainiką savo gyvenimo ant šios pasaulės. 26 Rugpjūčio subatos vakare bus čionai prakalbos ant Linden Park svetainės. Kalbės kun. M. Keturakaitis iš Collinsville, Ill. Kadagi kun. Keturakaitis, kaip ištremtas kartą iš tėvynės į vidurios Rosijos už platinimą apšvietos mūsų tėvynėje, kalbės vien tik tautiskai, todėl meldžiam visus brolius lietuvius pribūti ant prakalbų. Antrytojaus 27 Rugs. lietuviai evangelikai sueis ant aštuntos valandos į vokiečių baznyčią, kur kun. Keturakaitis laikys dievmaldystę. And. Armonaitis

EASTON, PA. Miestelis mūsų nedidis, todėl ir lietuvių kolonija gana maza: aštuonios familijos ir apie 50 pavienių. Abelnai yra visi sunkiai dirbanti žmonės, ir su menku supratimu apie tautą arba politiką visai jiems negalvoj. Yra čionai keturi ar penki mokytesni, bet tie daugiau kaip prastuoliai garbina alutį, o nieku geresniu netik neužsiima, bet ir kitą sudraudžia. Lietuviškų draugysčių čionai nėra, todėl retas ką apie jas ir žino. Laikraščių visai mažai čionai ateina. Kaip atėjo andai „Keleivis“ su peticija į Japonų randą, kaslink paliosavimo politiskų prasi-kaltelių, tai tuojau griebiausi prie rinkimo parašų. Labai įstabu, kad iš lietuvių tikslai 12 pasirašė, kad paliosuoti savo brolius iš Sahalino, kuriuos caras išvarė, užtai kad jie rūpinosi apšviesti lietuvius mūsų tėvynėje. Visokių atskalbėjimų radau: vienas sakė, jog šv.

Povylylas liepė tik apie save rūpintis, o ne apie kitus ir t. t. Svetimtautis, kuriam tik parodžiau, tas pasirašė, ir peticija su 73 pasirašymais į Washingtoną nuėjo. Garbė broliam, kurie supranta tuos reikalus, o gėda tiem, kurie nesupranta ir kaip burtininkai prikašioja visokius savo išmislus. Liveavas.

SCHENACTADY, N. Y. 5 Rugpjūčio 5 lietuviški muzikantai po vadovystę P. B. Čizauko, turėjo balių ant naujos Amsterdamo parapijos. Muzikantai gana gražiai zaidė, bet žmonių mažai buvo, nes nedaug čionai randasi jų, o dar mažiau merginų. Nežinia, kodėl merginų čionai taip mažai yra, rodos uždariai jom čia neprasčiausi ir lietuvių apsigyvenusių yra; kiti net savo namus turi nusi-pirke. Pas geresniusius mačiau ir laikraščius. Bet daugumas negana ką save žemina prieš svetimus, bet dar ir suprantantesnius savo brolius niekina. Draugystė yra čia šv. Kazimiero su mažu būreliu sąnarių. Į laiką ir čionai viskas turės pakilti, jei tik p. Čizaukas nepasigailės trūso. Dirbkim, broliat, kas kuom galim ant labo tėvynės, o nauda bus visiem ateitijei. Šilas.

BRIGHTON, MASS. Pereitą gedėlią iš čionai išvaziavo lietuvius, kuri visi bosu vadinama. Mat, kam reikėjo darbo, tai visi pas jį eidavo, o jis paimdavo nuo vargšų po kelis ir kelesdešimtis dolerių. Kvatiera jo buvo visada vienam salūne, ir pirma nekaip rodą gausi, turi išplauti jam burną. Kaip mes papratę patys nieko nesimokyti, tai jis buvo tikras patronas. Geriam užiam, o kaip ko reikia, bėgam pas patroną. Bet dabar kaip išvaziavo, tai turėsime patys mokytis paprašyti darbo, nes darbai su bosu nevažiavo — liko čionai.

Sąnarys „T. M. D.“

LOS ANGELES, Cal. Lietuvių čionai randasi nuo 60 iki šimtui. Vyrų suprantančių teiggi netrūksta, nes galima matyti, jog tas mazas būrelis jau sudėjo apie 50 dol. ant revoliucijos reikalų. Seniau čionai buvo užsidėjus kuopa „S. L. A.“, bet dėl stokos darbūmų viršininkų, nustojo gyvuoti. Gerai būtų, kad broliai tik pasidarbuotų daugiau ir užlaikytų organizaciją. Čionai yra ir „T. M. D.“ Lietuviai užsiima rubsiūvyste (kriaučyste) ir gražiai gyvena. Negana to, broliai rūpinkimės apie mūsų tėvynės gerovę, iš ko turėsime naudą ateitijei. Dzūkė.

CAMBRIDGE PORT, MASS. Čionai draugystė rengia prakalbas padaryti ir ketina kunigą Zilincą paprašyti kalbėti. Jau kelis kartus prakalbos buvo, bet naudos visgi mažai atnešė; mūsų broliai rodos ne negirdėję savaip, varo gyvenimą ir į nelaimę tankiai kliūva. Andai vie-nai iš tėvynę grįždamas ėmė namie pundyti, antgalo jau net stalai su krėsiais pradėjo vaikščioti. Kaip ant gero, tai dūrė ne laiko, ne pinigų, bet kaip ant blogo, tai yra visko. S.D.

Mergelės ir jų nepėskėsios.

Spindulio 35 numerijė Ašeruko sesutė labai gražiai nurodo, kodėl mūsų merginos ir moterys nesiima prie mokslo, prie pasiskaitymo ir naudingų darbų. Ašeruko sesutė sako: „mūsų vaikinai parėję iš darbo bėga ant balius arba į karčiamą“. Na tik gerai prisidūrėkime, katrie geriau myli balius arba tik išsigerti. Kiek man teko matyti, tai su mūsų merginomis nieko negali pradėti, kaip tik išsigerti ir pašokti. Dar balius nespėjo apsigarsinti, tai merginos jau neperstoja kalbėti: „Ar eisim ant balius“? Ir nors kas-žin kaip nenorėk, tai jos išvadys ir turi eiti. Na, o kaslink pasi-kalbėjimo, ką su jom gali kalbėti? Pirmiausia išsi-trauk bonkutę raudonosios, tai tuojaus kaip musės ant medaus sueina merginos, gas-padinė ir visi; su juoku ant lūpų ir pilnos visokių komedijų; taip pasivaishins gauni pilną tiesą nuo gaspadinės, gali eiti su mergom į ruimą, užsidaryti ir pasimaudoti is-tos gamtiškos meilės, anot Ašeruko sesutės. Bet jeigu apie mokslą, apie žinias, tai kur tu dingisi broliuk! Valandėlę dar paklausys, bet tuojaus pamatysi, jog jau sėdi tik vienas. O jeigu ateitų koks su bonkute šnapso į tą tarpą, tai tik sarmatą ap-turėsi, nes tu čia nori iš širdies ką papasakoti, o jau kitas mergas ir gaspadinę glė-biuoja. Tai geriau jau eikie namo, o paskui klausyk, tai jau gaziotos apie tave vaikš-čioja, būk tu šneki prieš carą, tai esi tikras selmis, o dar ir Dievo dovanos nenori gerti. ar tai dar blogesnio žmogaus reikia! Aš pritariu Ašeruko susutiai, jog mergi-nos turi didelę iškėmę ant vyrų, jos tarpino vyro širdis taip, jog nevieną prie vargų ir prie nelaimių patraukė. Vienok jos tą savo patrauki-mo galybę nevartoja ant ge-ro. Jos tik traukia prie blo-go, kaip burtininkės. Taigi ką mes galim padaryti? Širdis mūsų užviešpatanta, mer-ginos gali mus padaryti kuojos nori. Na, jos ir padaro iš mūsų girtuoklius, ligonius ir antgalo bepročius, nes apsi-vedę turim ir jų biednas gal-veles užgauti. Daug galėtu-me kalbėti, o vis atsim, jog lygiai vyrai kaip ir merginos esam kalti, tik merginos turi geresnę iškėmę ant vaikinų ir gali priversti juos prie ge-rų darbų. Aš linkėcia visom merginoms, kurios turi netik pritraukiantį veidą, bet ir dvasią ir protą; teipgi vy-rus, kad stotume visi prie darbo. Žiūrėkime, kad mūsų apielinkėje visi skaitytų laik-raščius: merginos ir vaikinai, ir rūpinkimės suprasti, ką mes skaitome. Netrukus il-gai toks mūsų darbas pajudis žmę, apšviės mūsų broli-us ir se-eris, o kada pamatysim aiškų gyvenimo kelią, eisim juom rankas susiėmę: lietu-viai vaikinai ir merginos, ta-da pasijusim, jog mes visi esam lygiai geri sutvėrimai. Gerbus.



— Tu, vaike, esi dar per-mazas ir nesupranti kas tai žmonės yra, užtai tu ir mis-lini, kad kalbant gali juos išmokyti; aš tau sakau, kad nieko nepadarysi, nes žmonės visi kitokio būdo ir niekad negali susitaikinti vienas su kitu.

— Tau, tėvai, taip tik ro-dos, jog negalima sutaisyti žmonių, bet užtai tau taip ro-los, jog tu, kaip ir kiti, ku-rie nesupranta apie ką kal-bos eina, užtai ir sakai, kad žmonės negal susitaikyti ir pasimokyti vienas nuo kito kalbos. Jeigu aš kalbėcia apie nesiojimą vienokios dra-panos arba valgymą vienokio valgio, tada žmonės gal ir ne-sutiktų, bet kada kalba eina apie gavimą maisto, drapa-nos ir pastogės, tada jau ga-li kiekvienas sutikti, nes vi-siem to reikia.

— Tai gi matai, Maikė, tu sakysi žmogui, kad jisai mo-kijūsi, tai bus jam geriau gy-venti, bet darbininkas senas jau negali nieko išmokti, tad jam tavo kalba bus už nie-ką.

— Bet, tėvai darbininkų yra jaunų, kurie gali mokin-tis ir išmokti, toki man la-biau rūpi. O seniai gali prisiklausyti, ir tas jiems bus naudinga, jie nors savo vai-kus pamokys — pavers ant ge-ro kelio. O antgalo apie ką mes turim kalbėtis ir mokin-tis, visai lengva suprast to-kį mokslą: mes kalbėsime apie pažinimą, kaip žmonės visi ant žemės gyvena; kaip vienas sunkiai dirbdamas kasdien vargingai gyvena, o kiti nieko nedirbdami gyve-na turtuose. Tas yra lengva mums visiems suprasti, nes tas apie mus dedasi.

— Bet kad yra ir tokių žmonių, kurie vargą kenčia, ir tai jiems gerai, jie didžio-jasi: prie kito ne prieiti ne-gali.

— Taigi dėlto, tėvai rei-kia prie jų prieiti kaip norint ir ištraukti juos į kal-bą, mėginti išaiškinti jam kiek galima, nes toks žmo-gus jau ir protą turi silpną.

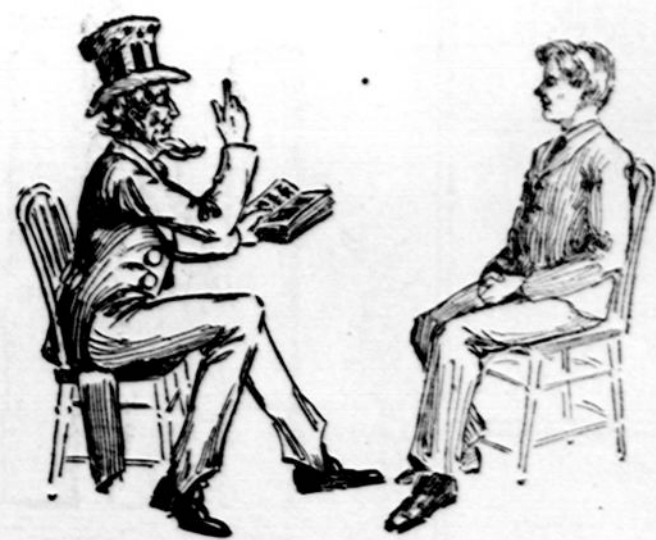
— O ką tu, vaike darysi su tais, kurie sako, jog jie geriau žino?

— Tokiem, tėvai reikia duoti kalbėti ką-tik jie žino ir parodyti kame jie klysta.

O, tai per daug darbo, vai-ke.

— Tėvai, dar tu turbūt ge-rai nesupranti, jog mes turim dirbti, mokintis, ir kalbėti, o tik tada mūsų gyvenimas pa-sigerins; todėl niekad nėra per daug arba persunkus, mes turim padaryti.

— Vaikė, aš suprantu, kad mum tas reikia daryti, bet tau būtų geriau, kad sa-vęs žiūrėtum. Jeigu tu ei-tum kalbėt žmonėm, tai aš tave į turmą įmesiu ir dar gausi musti!



Dede Siamas mokina lietuvi Angliškos kalbos.

Angliškai	Istark	Reiškia
fault	falt	neteisus
were	ver	būcia
hardship	hardšip	sunkenybė
undergoes	undergos	paneša
surprising	sopraising	nudyvina
condemned	kondemd	prakeiktas
hanged	hengd	pakartas
conversed	konversd	kalbėjom
subject	subdžekt	dalykas
sunk	sonk	nuskendo
reach	ryč	pasiek
regretted	regretd	apgailėtas
distinctly	distinkly	aiškiai
throughout	truout	per visą
nearly	nyrly	netoli
staying	steing	būnu
retired	retaerd	ant pasilsio
inquire	inkvaer	pasiklaust
combined	kombaint	surištas
distinguished	distinguišd	atsizymėjęs
antiquary	antikveri	senovinis
incommod	inkomod	nepataikysiu
forbear	forbeer	išsilaikyt
comfide	komfaid	užsitikėti

It is I who am in fault. Tai yra aš, kuris esu kaltu
If I were rich, I would do it. Kad būcia turėčiau, aš pada-rycia tą.

The hardship he undergoes Vargai kuriuos jis kenčia yra
is surprising. pastsbtėini.

He knows little, if anything, Jis žino mažai apie tai.

of the matter.

He is condemned to be han- Jis prakeiktas ant pakorimo.

ged.

We conversed on the sub- Mes kalbėjomės apie tą daig-ject.

He sunk before we could Jis nuskendo pirma, nekaip reach him.

His loss will be long regret- mes jį pasiekėm.

ted. Jo prazudymas bus ilgai ap-gailėtinas.

He speaks distinctly. Jis kalba aiškiai.

We lay down to sleep. Mes atsigulėm miegoti.

He is known throughout the Jis žinomas visoje žemėje.

land.

I lost nearly ten dollar. Aš pamečiau netoli 10 dolo-

I am staying with a friend rių. Aš užsilaikau pas drau-gą.

He had now retired from Jis atsitraukė nuo publikos public life.

From whom did you inquire? Nuo ko tu klausiai?

Another such mistake. Kitas toks apsirikimas.

He combined these facts. Jis sudeda šituos faktus.

He covered it with earth. Jis uždengė su žeme.

He is distinguished antiquary Jis atsizymėjęs senovinis.

He did it unknown to us. Jis padarė mum nežinant.

I fear I will uncomode you. Aš bijau, aš nepatarnausiu tamstai.

I could not forbear doing it. Aš negaliu išsilaikyti neda-ręs?

He is a man in whom you Jis yra žmogus, kuriuom gali can confide.

I can do it as well as he. Aš galiu padaryti taip gerai, kaip jis.

I think he will soon arrive. Aš mislinu, jis tuojaus pri-bus.

Parlamentariskos tiesos atlikimui susirinkimų.

(Tąsa).

Kad mūsų susirinkimai atsilieka su barniu ir piktumu, tai tam priežastis yra mūsų siauras supratimas; mes nepratę susivieniję, bent kokius mūsų didesnius darbus nuveikti, todėl daug kartų užsimanom, kad taip būtų, kaip kuriam iš mūsų patinka. Bet ištiesų mes turim suprasti, jog turi taip būti kaip visi nori arba nors didesnė dalis. Kada koks įnešimas nubalsuotas, nors jis ir nepatiktų nekuriem, reikia susitaikyti ir priimti be piktumo. Jeigu matai, jog visuomenė kokio daigto nesupranta, tai reikia paaiškinti be piktumo, išrodinėti gražiai. Antgalo kaip supras, tada ir įnešimą priims, nes visi geidžia gero dėl savo organizacijos.

- P O -

Keturesdeszintis Metu.

Legend. Valerosijos.

Vėrė iš Angliško Muzikais.

(Tas)

išbėgo iš girios į laukus. Tada jo visa galybė nusilpnėjo ir parpuolė ant žemės. Po valandos atsikėlė ir pradėjo eiti ant namų su letesniais žingsniais. Į vietą didelės baimės dabar jau rinkosi piktumas į jo širdį.

Kaip praėjo kaimą Loobki, Trakimas pamatė žmogų priešai save ir pažino Pridibalką.

— O ko tu vaikiojiesi čionai? — paklausė jo Pridibalka. — Ko tu čionai atėjai šitam laike nakties? Atsakyk man ir žiūrėk, kad kalbėtum teisybę.

Pridibalka klausė Trakimo, rodos to, apie ką jis žinojo; klausė tik dėlto, jog datirti ar Trakimas sakys teisybę, ar meluos. Trakimas atsakė:

— Aš buvau ant kapų užmuštųjų.

— Ko tu tę buvai? — paklausė Pridibalka.

— Aš buvau tenai, norėdamas datyti ar nepasirodys kas man, ir ar nepasakys, ar Dievas mane nubaus už piktą mano darbą, ar ne — atsakė Trakimas.

— Tu esi tikras paprastuolis! — tarė Pridibalka. — Tu nežinai kaip sulaukyti savo liežuvi. Tu jau išblivai viską kokia nors moteriai ar merginai ir patikėjai į visokius niekus — pasakas bobų; tu paprastuoli, klausyk jų visų ir daryk kaip, kvaili, tau nurodys. Tu prigyvensi galą ir nusišnekėsi pats save į nelaimę. Oh! tu kvaili, tu kvaili! dar tu neužsiganėdini, kad viskas apsisvertė dėl tavo gerovės. Tu su savo kvailu liežuvu pagadysi viską, ir per savo kvailumą netik save prapuldysi, bet dar ir mane įtrauksi į prapultį. Kaip įpuli į nelaimę, tai viską sumesi ant manęs: aš pagundžiau tave, aš pamokinau ir prispyriau padaryti tą blogą. Jūs apverktini vergai, jūs visi toki; jūs vis gatavi užmokėti blogu už gerą. Na, pasakyk man tu, kvaili, ką tu matai ant kapo?

Trakimas papasakojo Pridibalkai viską.

— Paprastuoli! ir vėl sakau paprastuoli! — niekino jį Pridibalka, nusižuokdamas — Viskas tas, ką tu girdėjai, yra darbas tavo kvailų smegenų ir baimės. Ar gi tu ištikro pamislinai, kad užmuštieji šnekasi su Dievu. Kaip jie gali kalbėtis, jeigu tu suskaldai jiems galvas su lazda, kad net smegenys ištislo, abiejų galvos truko?

— Ale dūšios — pratarė Trakimas. — Kūną gali užmušti, bet dūšia nulekia pas Dievą.

— Dūšia! kokia dūšia! tas yra viskas bobiška pasaka! — atsakė Pridibalka. Kaip tę nebuvo dūšios, taip ji negalėjo niekur nebūti. Kas yra žmogus, gyvulis, paukštis, žuvis, arba vabalas? Jie visi vienoki, visi gyvena pasaulėje, o paskui miršta ir prapuola, ir čion jų galas.

— Na, tai kodėl — klausė Trakimas — Kunigas sako, jog mes gyvensim po mūsų mirties kitam sviete; gerosios dūšios eis į dangų, o blogosios į peklą, kame turės kėsti kančias už jų blogus darbus. Kunigas tą kalba ir jisai žino viską, kas ir kaip parašyta.

— Oh, paprastumas, paprastumas! — kalbėjo Pridibalka. — Jis tiki į viską, ką tik kas jam pasako! Bet ar tu nežinai, jog žmonės išmislino tą viską dėl to, kad gauti progą ant kitų laike jų baimės.

Trakimas susimaišė, klausydamas tos kalbos, jisai kaip gyvas niekad to negirdėjęs.

— Tai pagal tavo nuomonę — klausė Trakimas — kaip žmogus numiršta, tai viskas numiršta, nes jis neturi dūšios?

— Niekad daugiau jis negyvens, kuris numirė — patvirtino jam Pridibalka. — Jeigu kas žino, jog numiręs vėl gyvena, tai tegul jis mum parodo.

— Dievas žino apie tai — atsakė Trakimas. — Man išrodo, jog tai negalimas daiktas, idant žmogaus dūšia negyventų po mirčiai kūno aname sviete su Dievu. Viešpaty bus tiesdarys ant mūsų visų; Jis nuspręs ir mane už mano kaltę. Dėlto aš

bijau, nes Dievas prakeiks mane ir nuštums į amžinas kančias peklos.

— Dieve, Dieve! O ką tu žinai apie Dievą, jog jis yra kur nors ant žemės? Jau aš tavęs kartą klausiau ir klausiu vėl, ar tu jį kada matai? Jeigu matai, parodyk man, ir abudu pasiūrėkim — kalbėjo Pridibalka Trakimui su juokais.

— Mokėti žmonės kalba apie Jį, o kas gi aš — atsakė Trakimas — Aš esu tik paprastas vargšas. Žmonės, kurie turi mokslus, žino apie jį ir mokina mus prastuosius.

— Tai viskas yra niekas, tik kalba bobų — kalbėjo toliau Pridibalka. — Niekas nematė Dievo ir niekas su juom nekalbėjo. Ir ta priežastis, jog niekas jo nematė, parodo, jog niekas jo nežino. Visi turčiai nepaiso ant Dievo, nė ant velnio, dangaus arba peklos, vienok jie nenori, o ir negali to pasisakyti.

— Bet jeigu nebūtų Dievo, tad kas būtų pasaulį sutvėręs? — paklausė Trakimas.

— Pasaulį kas sutvėrė? Pasaulė visada buvo. O Trakimai, Trakimai! Ar tu mislini, jog tie visi tiki į Dievą, ką tave pamokina tikėti? Ne mano drauge. Jie visai kitaip mislina, bet jie ką mislina, tai jum nesako, kad jūs būtute visada paprastuoliai. Dėlto jie turi ir tiesas jumi parašę, kurios priešai jūs gerovę.

— Tai pagal tavo kalbą, tai nebus nė paskutinės tiesdarystės — paklausė Trakimas.

— Žinoma, kad ne, kas ir ką teising, jeigu tu būsi numiręs.

Trakimas ant to nieko nesakė, bet savo širdyje jautėsi, jog kas nors negerai. Bet jau tiek klausęs Pridibalkos nenorėjo su juom varyti ginčą.

Pridibalka kalbėjo jam toliau:

— Visi jūs bijotės tų blogų darbų, bet kodėl jie yra blogi, to jūs nežinot. Vilkas plėšo avį, katė pianą pele. Taigi ar tie blogi darbai? O jeigu jie yra blogi, tai reikšia, jog tie visi žvėrys turės stoti ant tiesdarystės Dievo? Ką tu mislini?

— Aš nežinau — atsakė Trakimas.

Trakimas nežinojo, kaip Dievas pabaus plėšančius žvėris, bet jis gerai jautė, jog nekaltas žmonių kraujas gulėjo ant jo širdies, kaip jo žudintojaus.

— Taigi matai — kalbėjo Pridibalka — Vilkas jeigu stotų ant tiesdarystės, tai jis sakytų taip: „Aš norėjau būti, užtai su-draskiau avį. Kodėl mane Dievas nesutvėrė tokiu, kad galėčiau būti žolė, o ne tik misčia su mėsa? Jeigu būčiau neplėšęs avies, būčiau pats gavęs galą nuo bado. Jeigu Dievas klausytų tavęs:

„Kam užmušiai pirklių?“

Tu atsakytum taip:

„Kam-gi mane sutvėrė Dievas ubagu? Jeigu nebūčiau buvęs ubagu, nebūčiau užmušęs pirklių. Aš mačiau, kaip kiti žmonės apsidėda ir linksmai gyvena, todėl ir aš norėjau apsigyventi: vienok kiti gyvena turtuose ir mergos su noru už jų eina, o aš buvau vargšas, ir tik dėl mano varginimo tėvas merginos nenorėjo man duoti. Kam-gi o, Viešpatie, sutvėriai mane ubagu? Kada-gi ir aš norėjau gyventi gražiai, o kad gražiai gyventi, pinigai man buvo reikalingi: turėjau susitaisyti drapanus, arkli, vežimą ir kitus daiktus. Kiti žmonės turėjo tą viską, o aš ne. O kad niekas nieko dovanai neduoda, o pats iš savęs nieko neturėjau, o vienok norėjau gyventi, todėl užmušiau pirklių, ir tik dėlto jį užmušiau, kad turėčiau ko neatbūtinai mano gyvenime reikėjo. Kam-gi mane sutvėriai tokį, jog turėjau perzengti tavo prisakymą ir pasilikti tavo griesninku; jog tu žinojai, kad aš dasileisiu tą nedorybę. Būtų buvę geriau, jeigu aš būčiau nesutvertas. Ar-gi šitas neteisybė? — paklausė Pridibalka Trakimo.

Trakimas nežinojo nė ką sakyti Pridibalkai. Jam rodėsi, jog gal ir taip, o gal ir neteip.

V.

Kalbėdamu jiedu atėjo iki kaimui Mandrikių ir persiskyrė. Pridibalka nuėjo į savo namus, į dvarą, o Trakimas parėjo pas tetą. Nėjo į stubą, bet atsigulė malkinyčioje. Ant rytojaus davė tetai pinigų ir liepė nupirkti mėsos, pieno ir degtinės, kad sutaisyti geras pietus. O Trakimas išėjo pas Špaką. Atėjęs pas [Toliaus bus].



Tevams ir mamams.

Rugpjūtis jau atėjo ir brangi vasara pradeda kreiptis nuo mūsų ir tuojaus tos brangios šiltos dieneles nusikreips nuo mūsų. Dabar dar mes pasinaudokim ir pasigėrėkim jom. Mėsai mės, jau matėm nevieną vasarą, kita net išpyko mum su sunkiais darbais, bet mūsų maziem vaikūčiam yra labai maloni. Dideliuose miestuose vaikai labai suspausti ir labai atskirti nuo gamtos grožybių; išbėga laukan ir pranyksta su kitais vaikais. Už kiek laiko pareina su permusta galva arba teip rėkdamas. Gyvenimo sąlygos priverčia mus prie tokio gyvenimo, bet visai neapsileiskim, rodykim, jog mes neužsiganėdinam tokiu gyvenimu ir žinom ką geriau. Nors esam sugrūsti į nesveikas dalis miesto, bet nepasiduokim. Esant laiko, arba nedėdieniais reikia paminti savo vaikelius ir išsivežti toli ant ūkių, kur miestai visai mum nesmirdėtų. Teip išėję ar išvaziavę, galim paprašyti bent kokio ūkininko, kad aprodytų darbus ūkės, gyvulius, javus ir daržus; daug galim teip pamokinti mūsų vaikus. Reikia jiems išpasakoti viską lietuviškai įgimdyti jiems žodžius ir darbus, kad užaugę būtų ramūs žmonės. Vien tik miesto užimas ir piktybės tvėrė pas mūsų vaikus labai blogus smegenis ir kūną, tik tėmykite, suly-ginkite su vaikais ūkininko.

Darbininkai ant ūkių (farmų).

Vienas „Keleivis“ skaitytojas iš Middle Village, N. Y. po kelis kartus rašė, jog „Keleivis“ pas jį neatėina, o čia visada buvo pasiūsta. Antgalo parašėm gromatą, kad prisizūrėt, nes fermeriai nenori, kad darbininkas skaitytų. Dabar vėl atrašė, jog tas buvo teisybė. Turbūt pasibarė su fermeriu, dabar „Keleivis“ jau ateina. Šitas lietuvis prašo, kad ką nors parašytume kaslink tiesų darbininko ir fermerio, nes tikra Siberija tiem, kurie ant laukų dirba, ypač pas fermerius vokiečius ir airius.

Atsakymą tau, mielas broli galime suteikti, bet palengvinimas jūsų ūkiškų darbininkų stovi jų loconose rankose. Kaip eini pas fermerį dirbti, tai reikia susiderėti ir padaryti kontraktą ant popieriaus, ant kurios būtų parašyta, kad dirbsi ir kaip ilgai dirbsi; teipgi reikia, kad ir valgi paminauoti, nes kaip to nepadarai, tai jie nori, kad dieną ir naktį pas juos žmogus dirbtų ir dirbtų nevaigę nevalges. Tokis prispaudimas darbininko vadinasi sunkimas jo kraujo ir gyvasties iš darbininko šono, o kalimas dolerių dėl fermerio naudos. Darbininkai negali teip gerai neišsiversti, nei atsispirti prieš fermerius, nes po visur išsimetę. Fermeriai, ypač patys yankės, viską nutarė savo bažnyčiose, užsimerkia neva poteriant, tai prašo Dievo, kad kodaugiasia gri-norių atvaziuotų ir kad dirbtų uždyką, o jie kad gautų kodaugiau už javus. Na, žinoma, tokia jų malda su darbu nevieną jau milijonierium pastatė. Farmų darbininkai jūs būkite gudrus kaip siratukai, eikite su fermeriais į bažnyčias, ant jų susirinkimų, bet niekad nepamirškite, jog iš jų prakaite jie kala sau dolerius. Skaitykite savo laikraščius ir susiję pasikalbėkite, o kaip atsiras pas jus protas, atsiras ir galybė. Nepadarys su fermeriu kontraktą ant popieriaus, turi beveik daug nukent, nes neturi jokio atspėjimo. Bet su kontraktu, tai gali rasti tiesą pas teis-darį (kitą tokį fermerį). Geriausia reikia rūpintis kad valgis būtų geras ir kad nedirbtų ilgai vakare. Nors ir sunkiai dirbi, nereik apsileisti, reik pasiskaityti, žinoti kas sviete darosi, ką daro kitur darbininkai: rinkti centą prie cento, kad išsiluosuoti iš nevalios. Užsidirbę kiek pinigų, nevaziuok į miestą pralošti kazyrėm, bet tuojaus pirk kur nors mažą farmukę ir dirbkie sau. Ir tokiu būdu nusikratysi kapitalistišką utėlę nuo savo sprando. Mės visi darbininkai esame vergais ponų, ir mum daug reiktų suprasti, kaip išsiluosuoti iš tos nevalios. Pirmiau atriskim savo rankas, o paskui mūsų artimo brolio ir pastosim liuos nuo smaigikų.

Obuolių pajus.

Į kupiną puoduką miltų dėk 2 kupinus šaukštus taukų (taukai turi būti šalti), pridėk mažą šaukštuką druskos. Sudėjus viską į krūvą, išmaišykite gerai su peiliu, su rankom nemaišyk, nes taukai nuo rankos šilumos pasileis ir tesla bus persunki. Kada tą viską išmaišys, įpilk biskį šalto vandens, kad pasidarytų drūta tesla. Iškočiok teslą plonai, kaip

tik galima, ir iškočiota teslą užtiesk ant tam tikros blekinės torielkos, ant kurios pajai kepsi; ant teslos pirmą cukrum apibarstyk, o paskui dėkie suplaustytus obuolius; ant obuolių uždėk kelis trupinius sviesto ir apibarstykie cinamonais. Dabar kitą tokį ploną blyną iškočiok ir uždėk ant virsaus; krastus gražiai aplipink, ant virsaus pradėrk kelias skylutes ir dėk į karštą pečių tegul kepa. O kaip valgysi, tai pamink koks tai yra skirtumas tarpe pajaus namie padaryto ir padaryto pas bakerius. Bakeriai sumaišo obuolių koshę su ropių, ir jų pajus geras tik jiems, nes jie iš to pinigų padaro.

Barbė. Blynai iš rūgštaus pieno.

3 puodukus miltų, 1 šaukštuką druskos, pusę šaukštuko kepamų miltelių (baking powder), 1 puoduką rūgštaus pieno, pusę šaukštuko kepamos sodos (baking soda) Miltus druską ir kepamus miltelius sudėk į krūvą ir sumaišyk, o rūgštų pieną ir kepamą sodą sumaišyk skyrium, paskui viską į krūvą supilk ir įpilk gana vandens, kad būtų pusėtinai skysti. Dėk skauradą ant ugnies ir dėk biskį taukų, užvirus taukam kepkie blynelius, turi kepti karštai ir greitai.



KELEIVIS.

Vaikine neveskie pačia Didesnę už save, Kad negautum į kailį, Kaip viens So. Bostone.

Na-gi kas tam kepiui, Jau duonos vėl nēr! Su pačia susikariavo, O tesla kubile tebyr. Lizės kampe Pradeda verkti,

O kažgera su pokeriu Ketina jau bėgti. O kūmai kostumeriai, Tetos ir dedienės, Ar negalit sutaikyt Lietuvių biznierių?

Oi, tai vyrai, O, tai puikūs, Prie bugnelio Ir prie smuikos; Prie stiklelio Prie blekinės Prie plaukų

Ir prie mustynės. Bet prie biznio Jiem yr' vargas Nes pinigų Nepuola maišas.

Alo mamos Su burdingieriais, Jūs tuo gausit Geros vakarienės. Vyrai visur Jau tik kriugzda Ir kuloką Smagiai suka

Per visą dieną Emēm pikčierus O ant vakaro Mainēm plaukais. Kur teip? Atholije ant krikštynų.

LIETUVIAI SKAITYKIT!

Tik-ką iš po spaudos išėjo šios knygos

Roginis ir kitos gražios pasakos; didelė grafi knyga su gražiais popieriais apdarais, 118 puslapių; prekę 25 c.

Pėdom Kristaus — puikus aprašymas apie meilę, artimo ir dorą gyvenimą; knyga apdaryta į gražius popierinius apdarus, puslapių 176; prekę 40 c.

Dvi puikios appakos: Baismė Dievo ir Alenutė; gražūs aprašymai iš Lietuvos gyvenimo, 36 pusl. prekę 5 c.

Norėdami gauti viršminėtų knygų, pasiskubinkit, nes mažų skaitlių spaudėm.

A. Žvingilas

P. O. Box 3232

Boston, Mass.

Tamyt Bostoniečiai ir visi lietuviai!
Kad Dr. E. V. Kazimiero So. Boston parengė pnių Bilių, dėl pasilinksinimo visien. lietuviam. Bilius atsibus 4 Rugsėjo (Labor Day) pirmą valandą po piet ir trauksis lyg vėlai nakties ant salė. 29 Middlesex St., Boston. Mass., ant kurio užprašome visus lietuvius ir lietuvaites. nes bus puikiausias pasilinksinimas, kokio da Bostoniečiai neturėjo. Muzika bus pirmos klamos, Orkestra „D. L. K. Vytauto“ grajis šokius angliskius ir lietuviskus. Lietuviškas Benas „D. L. K. Gedemino grajis koncerta tarp 5 ir 7 valandos. Užprašom visus lietuvius ir lietuvaites kaip iš Bostono teip ir iš visų aplinkinių miestelių atsilankyti ir kartu pasilinksmitie.

Komitetas.

Didelis Bilius.

Rengiamas šv. Juozupo Dr. E. V. Hudson ir Maynard, Mass., atsibus 4 Rugsėjo (Labor Day) 1905 ant salės Co-operative, Nassau St., Maynard, Mass. Bilius prasidės antrą val. po piet ir trauksis iki 11-tai nakties. Užkandžiai ir lengvi gėrimai bus geriausi. Muzikantai vietiniai grajis puikus šokius. Nedėlioj prie balių ant tos pat salės bus didelis susirinkimas, ant kurio užviečiam kodžiausia atsilankyti, nes bus pigūs įstojimas į drangystę.

Komitetas.

Prakalbos ir susirinkimas.

Rengiamas šv. Kazimiero Dr. E. V. arba 77-tos kuopos „S. L. A.“ atsibus 3 d. Rugsėjo (September) 1905 ant svetainės 160 Market St. ir kampo Munroe Sts., Lynn, Mass. Susirinkimas prasidės 2-ą valandą po pietų, ant kurio yra užkvieta kalbotojai iš kitų miestų. Bus lengvas įstojimas į Dr. E. nes pėkė n mažinta ant 50 c. visiem lygiai, kaip jauniem teip ir seniem. West Lynn ir iš aplinkinių miestelių lietuviai yra kviečiami susirinkti koskaitingiausia. Užkvieta Komitetas.

Ar visada gali teip but?

Gyvenant tarpe svetimatūčių visokio elemento, kurie daugiausia iš lietuvių naudojasi, o paskui už jų pinigų lėbauja ir iš jų juokus daro, ateina man mislis į galvą: Ar visada teip bus? Padėkim sau: atvažiuoja žmogelis nuo farmy ir nori į Lietuvą pinigų gauti, nueina tiesiai pas kokį žydą klausius rodos: tas jį gerai apskutęs nuveda, žinoma, ne kitur, kaip vėl pas žydą agentą, kuris su pasididžiavimu nelabai nori ne kalbėti su lietuviu, lietuvis su nusizėnimu prašo nusist pinigų ar šifortę į kraują, suvis neklausdamas, kiek kaštuoja, kaip vaduos ir t. t. Pardavikas, matydamas kad lietuvis neina pas lietuvi, tik pas jį, teipgi suprasdamas, kad tas žmogelis jau gal kitu syk nueis pas savo tautietį, jau kad lupa, tai lupa, o jam išėjus juokiasi, kad vieng gojų palengvino. Vyrai! gana jau to, turite lietuvi agentą su atskandiu kapitolu, kuris jį visokius reikalus gali atlikti geriau kaip kiti, kam jam eit pas tuos, kurie iš jį juokus sau daro. Teipgi jį gali gaut visokių knygų, popierių gromatom rašt, abrozėlių, altorėlių ir kas nedėlę galit „Keleivį“ nusipirkti.

F. Mockevičia,

83 Endicott St. Boston, Mass.

Jeigu nori būt sveikas.

ir drūtas, naudok tik sveikus gėrymus, ir imk sveiką užkandį, sveikaisi gėrymai, kaip tai Alus, Elius, Vynai ir visoki likeriai yra tik pas

James Gleason & Co.,

Kampas 4-th ir B. Sts.,

S. Boston, Mass.

Teipgi norintiem pirkt likeritę, t. y. yra labai gera vieta. Dažnokit pas patį gaspadorių.

Geriausias Lietuviskas KRIAUCZIUS

Siuva naujas drapanas pagal naujausias madas. Dėvėtus siūtos taiso, čystija ir prosina. Darbą atlieka greit, gerai ir pigiai.

A. Nevulis,

68 W. 5-th st., S. Boston.

Vyrai ar norit darbo?

Mes reikalaujam visokių darbininkų ant farmų, geležinkelinių, plytynių, į gires ir t. t. Vietos geros, algos konoaugšiausios. Kurie norite darbo, ateikit pas mane, o jį gausit. M. E. FINN,

27 Washington St. Boston, Mass.

Wm. Johnson

224 E. St., cor. 7-th st.,

S. Boston, Mass.

Turi ant pasamdymo 10 rūmų už labai piza prekę. Norinti rūmų gaut atsišaukit ant yri minėto adreso.

Biuras Advokato.

Atlieka visokias provas suduose, civiliskais ir kriminaliskais, padaro kontraktus, pirkimo ir pardavimo testamentus, davierias, paskolinimo reikalus, prie pirkimo namų arba farmų, prie pirkimo arba pardavimo lotų.

Biuras Natariuszio.

Užsiima visokiais raštais legaliskais, teipgi rašymu perdavimų ir laiškių visokiose kalbose.

Tamoszius Stan

10 Tremont str., Tremont Blg.

Ofiso rūmai 430, ketvirtų padėtu.

BOSTON, Mass.

Tel. 1564 - 2 Haymarket.

Perskaites, Neuzmirszt!

Kad karė Rosijoj jau baigiasi, taikytajai jau čion yra Amerikoje ir užbaigimas gali atsitikti bent dieną. Kurie mislinat važiuoti į Lietuvą o neturit pinigų, ateikit pas mane, aš jum duosiu gerą darbą su geru užmokesčiu, kas kokį nori, o jeigu nori dabar išvažiuoti atlik pas mane, aš tave pristatysiu ant darbinio laivo. J. S. Russell

1 Washington st., North, Boston, Mass.

Dr. S. Andrzejewski,

Vienatinis lenkiškas Dentista.

Ofiso valandos:

Nuo 9 iki 12 ir nuo 2 iki 8 po piet.

238 Harrison ave.

Boston, Mass.

"Keleivio" agentai.

J. Petrikis, Scranton, Pa.

J. Lenotas, S. S. Pittsburg, Pa.

M. P. Glinckas, M. P. Glinckas.

54 Lafayette Str., New Britain, Conn.

A. J. Kazlauskas, Shenandoah, Pa.

Box 64, F. Rodis, Port Washington, Wisc.

Box 327, M. Mockus, Detroit, Mich.

Box 54, J. Derkintis, Chicago, Ill.

4345 Hermitage ave., John Luis, Baltimore, Md.

120 S. Green str., J. Dabuiski, E. St. Louis, Ill.

Box 327, P. Ciras, Lawrence, Mass.

71 Oak str., A. M. Makauckas, Forest City, Pa.

Box 312, K. P. Šimkonis, Turners Falls, Mass.

Box 671, K. P. Šimkonis, Turners Falls, Mass.

KELIAJANTI AGENTAI:

Feleks J. Galmis,

J. Rudokas,

M. Senkus,

W. Ukmann,

GERIAUSIAS ADVOKATAS

Jos. J. Feely

95 Milk st., Ruimai 60-61

BOSTON, - MASS.

Tiktai 25 centai

Už pakelį tikros lietuviškos „Birutės Trajankos“, sutaisytos per lietuviškus dektarus. Šita gyduolė neabutinai reikalinga kiekvienai lietuviškai šeimynai, nes tai yra geriause namine gyduole. Trajanka gydo visokias paprastas ligas, kaip tai: gumba, patrukima, sunkuma ant krutines, pataiso apetitą ir daug kitokių ligų. Trajanka yra sudeta iš 27 gydančių žolių, žiedų, šaknų ir t. t. Trajanka yra žinoma visiems lietuviams nog senovės laikų teip, kad dang apie tai kalbet ne reikia. Ja reikia vartot teip, kaip yra ant pakelio parašyta. Užprasant Trajanka reikia padet toki antrasza.

A. ŽVINGILAS,

P. O. B. 3232, Boston, Mass.

Isztikro Puikus ir Didelis paveikslas

Žingėdus, pilnas laisvos mislies ir Satyriškas: Pobiedonos misijos ir caro kailį dierjanti per Japoną: galima gaut su prisiuntimu už 10c. stampom, rašant: J. Naujokas,

Madis Sq. Sta. 157, New York, N. Y.

Vienatinis: LIETUVISZKAS: HOTELIS

W. RAŽUKO, 7 Washington st., NEW YORK.

Jeigu važiuojate į Lietuvą arba iš Lietuvos į Ameriką tai pas mane galite gaut laivakortes pigiau kaip kitur teipgi atlieku visokius bankinius reikalus. Užlaikau puikų hotelį kureme galite gaut valgių ir gėrymų ir nakvynę. Kurie norite važiuoti į Lietuvą be pinigų, aš pristatau ant szipų už darbininkus. Aš iš savo ofiso išsiunčiu darbininkus į visokius darbus. Rody duodu visokiose reikaluose uždyką. Temykit gerai mano adresą ir ne uvertę koks apgavikas nuvest kur kitur tai neik iki nepamatysi mangs.

W. RAZUKAS

Dar turim

Daugybę tavyrų kurie yra: tikę nuo mus dviejų dienų išpardavimo. Dry Goods ir Gents Furnishings dar per kelias dienas parduosim už pamestinas prekes.

I. SACOWITZ,

128 Broadway,

So. Boston, Mass.

Geriausias moterų gydytoja

Dr. Ona Topaz,

15 Chambers str., Boston, Mass.

Ofisas atdaras

2 iki 4 nuo 7 iki 8 po pietų

Tel. Hay. 609 - 5

G. J. & J. H. CONNERS,

Broadway Stebeliai, kuriuose

galima parsamdyt kericius

del szermenu, veseliju ir šep

visokiu pasivazinejimu.

400 BROADWAY,

S. Boston, Mass

Didziause ir geriause Aptieka

Daniel J. Kiley

301 Broadway, kampas D. galviu.

So. Boston, Mass.

Mes laikom lietuviską klerką,

čia gali susikalbėti savo kalboj.

Meldziam visus su reikalais atsilankyti.

Mrs. HEDWIG HIMMER,

Lietuviu akušerka, suteikia

moterim konogierausių prižiurėjimą laike gimdymo. Atsišaukit po šiuom adresu:

190 Park st., Lawrence, Mass.

Telefonas 749-11.

M. Galivan & Co.

Uzlaiho geriausio

ELIAUS, VYNO,

LIKIERIU ir

CIGARU.

Pardavimas familijom musu

specijaliskumas.

366 2-nd st., S. Boston, Mass.

Dr. Jos. Lewandowski.

394 Broadway,

priešai pacztą

S. Boston, Mass.

Ofiso valandos:

10 - 12 prieš piet ir 6 - 8 po piet.

Pranešam visiem savo kostumeriam ir kitiem, jog mes nutarim per visą šita nedėlią duoti prezenta tiem, kurie ateis pas mus ir pirs už 1 dolerį ar daugiau tavoro ir atsime šita aparasiuina. Norinti gaut prezenta, pasisiekibyt, nes tas bus tik per šita nedėlią.

Pas mus viena prekę del visų.

The OUTLET

385 Broadway, S. Boston.

Gubernatoriaus Paskirtas

NOTARY - PUBLIC

Padaro visokias legaliskas

popieras reikaluose Lietuvoj

ir Ameriko.

M. Paltanavičė,

52 B. Str., S. Boston, Mass.

KLAUSYKITE VYRAI!

Kaip į Worcesterį atkeliavsit

Geriausią rodą visi gausit,

Šnapso alaus išsigersit

Ir cigary turki.kų parukysit

Pas

Vaszkeleviczių ir Abraczinska

124 Millbury str.,

Worcester, Mass.

STEBETINA GALYBE TIKRU VAISTU

Ir deltos prezasties, mes apreiškiame skaitytojams

laikraščio == kad:

DR. E. C. COLLINS MEDICAL INSTITUTE,

Kožną menesi šimtais ligonių liekasi išgydyti; ir paliginant daugiau ne kaip kokem Institut Amerikoje.

TAS INSTITUTAS yra geriause žinomas visiems, su veliauseis moksliskais išradymais vaist del išgydimo, sergančių paprastoms ir Chroniskoms (nuolatinens) ligoms.

SPECIALISTAS IR VYRIAUSIS VADOVAS TO INSTITUTO, per daug metu veda kitu daktarus, su geriause pasekme išgydimuose ir sugražinant kožną metą, tukstančiams žmonių, nu pirmuoms suirusia sveikata.

VASTAI TO INSTITUTO, Sendien yra gerai žinomi veik kožuose namuose ir kožnoj šeimino, už tai kad yra vaistai (liekartos), kurios išgydo nelaimingus sergančius tokiose ligose, jog be jų, ta senei ne butu buve ant paviršiaus žemes gyvais ir sveikais.

Už tai mes laikome sav už pereiga, parodytie sergantiems žmoniem su visokioms ligoms: ties kelia į sveikata.

SKAITYTOJAU! klausyk balso tu kurie pirmuoms sirgo ir jems pasaule išrode šlykščia, o per t Instituto Augsta Moksia ir išgydymą, Sendien yra sveiki, linksni ir džiaugsi gautos dovanoms širdirgai dekovodami:



Brangus Profesoriau ir Specialistai:

Kaip jums žinoma nuo pirmaus iš aprašymo mano ligos, jog per daug metu turėjau sunkia ligą, ausise zvangijimas dieglis, jau ka gyvnot galėjau, o skausmas krutineje, skrepilavimas dieglis šunose ir visam kune neįspaukital mane kankino -- taip kaip žastikas ši pavari tikrai tikėjau tikt po valena, bet kad galutinai negalėjau pakuoti visą jėgą jog mirtis ir atsisveikiant pas jumis, tai nuo pirmu vaistu pasijutau daug stipresnis antras ir trečiasis vartodams ir per 7 nedėlias laiko, pa silikau sveikas drutas ir linksmas taip kaip naujai atgimęs, už tai nera žodiu su kuris jums galėciau atidekavot, už jus brangiause skarba. -- Ah Viešpatie, tai yra galybe mokslo! Tegal visą pasaulę garbina jumis ir aš dekingas.

JONAS BIELIZ,

Box 89, Heliertown, Pa.



Ponas Profesoriau:

Čionais prisiečiu pareikia savo ir sunaus, sveiksdamas dideli dekovolima, jog man sunu išselebotje suteikdami brangusia deimanta t. y. sveikata ir gyvastį, kuris per išgydymą sunis, stači mirties masyose buvo ir pats netikėjau vad kas jį galėtu išgydit kad jus išgydit tai yra stebuklas, aš motina ir visa familia esame neįspaukital dekingai jums.

ALEXANDRA CZEKAS,

8. John Str., Hartford, Conn.



Milimas Profesoriau:

Deingas esu už jus vaistus, kurie mane išgydekuo abino nusipujimo ir jaunates gyvenime klaida, nors butu sarmata apokriti visa buvasi nelaiminguma, bet veldams del beuio slaptinose atsilikimose aptuot tik ra išgydima kad kryptuot prie jos ir kad visokieme pasankimo daktaram pinigų be nandos nemetu. Dabar aš esu sveikas ir drutas ant visu dailu kuno -- jus varda visiems garbinu ir kalbinau pagundone.

JOZAS ZAK,

Box 412, Warden, N. Y.

SIMTAIS TOKIU DEKINGUMU, gali but parodyta Office to Instituto. Ir kad taip daug ir psekmingai likosi išgyditu nuo visokių ligų, Skaitytojai! Kodel tu negali būt išgydytas? Jeigo Tave kankina Reumatizmas, Vyduriu ligos, Sloga, Kosulis, Plaučių, Kepenu ir Širdies liga, Skaudejimas krutines, dieglis šunose ir viduriuose Inkstu (leadneys) liga, Nerviškumas, Galvos skaudėjimas, vyduriu nedirbimas ir nžkiejimas, Savžagystes Spaugai ant veido uodos ir kraujo nečystumas, Niezejimas, Blogi sapnai ir selkos nubėgimas, abelnas ir lytiskas musilpnėjimas. Moterų neregulariskos ir baltosios antdrapanes, bei kitos šeimines ligos, užsikrečenos lytiškos ligos ir kurios ant žmonių nelaimės atsiranda ir t. t.

Virai ir Moreris, kuris tik sergate, atsišaukite prie Specialistu su pilnu užsitikejimu, kurie be jokio svyravimo taip kaip tukstančius išgyde Specialistai Collins Medical Institute, taip ir Tave išgydis.

Jeigo negyveni New Yorke, aprašyk savo ligą prigimtoi kalboi, plačei ir aiškei kiek gali, o bus jums suteisiti ir pritaiku vaistai, pagal jus silpnyses vis tiek kaip ir asabiškai pribuvusiam.

Rašyk dar sendien adresuojant:

Dr. E. C. Collins Medical Institute,

140 W. 34th Street, NEW YORK, N. Y.

Jeigo negali suprast savo ligą gerai, tai prašyk atsiust dovanai garbinama kniga „Vadovas in Sveikata“, parašyta Prof. E. C. Collins, prisijunčiant keleta stampu, iš kurios galiesite pasiskirti sav Specialistia Daktara aprašant silpnyses ligos. Vaistus išsiunčiame in visas dalis Suv. Valstiju Amerikos, Mexica ir Canada. Savo adresa rašyk aiškei.

Instituto val. nuo 10-iki 5 po piet. Nedelioms nuo 10-iki 1.

Dykai del visu.

Jeigo dar neturi mano katalogo, tai rašyk sendien piasdardus savo adresa ir aš si. marke o aptursiu puiku kataloga kuriame yra prekes diegoreliu lencluzelia, medis, silkos, kmapas, britvis, armonika, mus kalisku instrumentu, masruikes del drakvojimo gromata, monu knyza, visokiu prietaisu del darymo stoku, istorisku kuryu ir maldaknygu ko kiti randasi lietuviskų kalboj, patikio popieri del rasyimo su pavincrovenom, padalinimais ir kvietkom. K. VILKEVICH

112 Grand str., Brooklyn, N. Y.

LIETUVIU UZEIGA

PAS

CHAPLIKA

Užlaiko puikiausias gėrymus, alus, elius visada švieži, vynai ir visoki likeriai kogeriaus. Gėrymus del veseliju, krikštynų ar šep balių siunčiam į namus.

117, 119 and 121 A St.,

So. Boston, Mass.

Geriausias valgomu daigtu

KRAUTUVE.

Kurioja galima kosveidžiausias mėsos ir visokius groseriskus daigtus. Orderius patinam ir į namus viską pristatom. Už pinigų perkant duodam dubaltavas stempas

S. Kurauckas ir

S. Kolesinskis,

372 W. 2-nd St., So. Boston, Mass.

Puikiausias Lietuviškas

SALIUNAS

Kas kartą pas mus atsilankys,

To niekad nesigraudys:

Alus, vynai mus gardžiausi,

Cigari ir Turkijos, geriausi.

Lazaukas, Judeika ir Co.

304 Broadway, ir 259 D. St.,

Soth Boston, Mass.

Temykiti TEMYKITI!

Šiuoni praneu lietuviskai visomenei, kad mano aptiekoj laiko ofisy

D-ras A. L. Graičiūnas ir D-ras M. P. Kassakauckas

kurie daktariai a tano s. ant pagarsėję kaip geriausi ir pasekmingiausi gydytojai ir gali b. m. neto esabiškai mano aptiekaja, arba pasaukti į namus per telefoną kožiam a. a. Teipgi duodu žing, kad mano aptieka yra diidei apirupinta visokiom gyduolėms ir reikalingais daiktai kaip importuotais iš užmarės teip ir šio amerikoniško krajaus. RECEPTAI DAKTARU yra išpildomi su didžiausiu akvyvumu už pigiausia prekę.

J. LESZCZYNSKI, Aptiekorius

3315 So. Morgan St., Telephone Yards 709 Chicago, Ill.

Visus kitus daktarus, kokius kas reikalau, pasauksim per telefoną.

Dr. A. L. GRAICZIUNAS.

3202 So. Halsted St. cor. 32-nd St. Chicago, Ill.

Jeigo sergi, n'iek pas svetimatūčių daktarą, su kuriom negali susikalbėti, bet pasiteirauk apie Daktarą A. L. Graičiūną. Jeigu negali pats ateit į Daktaro ofisą, pasišauk į savo namus per telefoną Yards 7399 arba 709 Yards, o jeigu pertoli gyvenit, rašyk laišką su aprašymu savo ligos. Daktaras A. L. Graičiūnas gydo visokias ligas be skirtumo vyrų, moterų ir vaikų, o ypatingai paslapstas ir linpančias ligas, taigi ypato ipuolį į panašias ligas, privalo koreičiausiai kreiptis pas D-rą A. L. Graičiūną, o taps išgydytas. Atsišaukit po šiuo adresu:

Dr. A. L